

المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام IMAS 09.41

الطبعة الثانية
1/ آذار 2008
(التعديل الثالث، حزيران 2013)

الإجراءات التنفيذية المتعلقة بكلاب كشف الألغام



تمت ترجمة هذا المعيار إلى اللغة العربية بتمويل مشكور من:
الصندوق العربي للانتماء الاقتصادي والاجتماعي.

المدير

دائرة الأعمال المتعلقة بالألغام في الأمم المتحدة UNMAS

380 جادة ماديسون، M11023

نيويورك، NY 10017

الولايات المتحدة الأمريكية

بريد الكتروني: mineaction@un.org

هاتف: (1212)9631875

فاكس: (1212)9632498

الموقع الإلكتروني: www.mineactionstandards.org

تنبيه

هذه الوثيقة سارية المفعول بدءاً من التاريخ الظاهر على الغلاف. وبما أن المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام IMAS تخضع للمراقبة والمراجعة بشكل منتظم، فإنه يجب على المستخدمين استشارة الموقع الإلكتروني لمشروع المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام (www.mineactionstandards.org) من أجل التحقق من وضعها أو عن طريق الموقع الإلكتروني لدائرة الأعمال المتعلقة بالألغام في الأمم المتحدة (www.mineaction.org) .

حقوق الطباعة والنشر

إن وثيقة الأمم المتحدة هذه هي معيار دولي للأعمال المتعلقة بالألغام (IMAS) ومحمية من الطباعة أو النشر من قبل الأمم المتحدة. وإن هذه الوثيقة وأي مقتطف منها لا يمكن استنساخه أو تخزينه أو نقله بأي شكل أو وسيلة لأي غرض آخر دون الحصول مسبقاً على إذن خطي من دائرة الأعمال المتعلقة بالألغام في الأمم المتحدة، نيابة عن الأمم المتحدة.
إن هذه الوثيقة ليست للبيع.

المدير

دائرة الأعمال المتعلقة بالألغام في الأمم المتحدة UNMAS

380 جادة ماديسون، M11023

نيويورك، NY 10017

الولايات المتحدة الأمريكية

بريد الكتروني: mineaction@un.org

هاتف: (1212)9631875

فاكس: (1212)9632498

المحتويات

iii	المحتويات	
v	تمهيد	
vi	مقدمة	
1	الإجراءات التنفيذية المتعلقة بكلاب كشف الألغام	
1	النطاق	1.
1	المراجع	2.
1	المصطلحات والتعريفات والاختصارات	3.
2	الاختبارات التنفيذية المتعلقة بكلاب كشف الألغام واعتماد المنظمات المعنية بكلاب كشف الألغام MDD	4.
2	سجلات كلاب كشف الألغام MDD	5.
2	فحوصات الصحة والقدرة	6.
2	عام	6.1.
2	فحوصات الصحة	6.2.
3	اختبار القدرة	6.3.
3	التسجيل	6.4.
3	التخطيط للعمليات المتعلقة بكلاب كشف الألغام	7.
4	التحضير للعمليات المتعلقة بكلاب كشف الألغام MDD	8.
4	عام	8.1.
4	تحضير موقع عمل كلاب كشف الألغام MDD	8.2.
4	ممرات الأمان	8.3.
5	مناطق البحث	8.4.
5	مناطق المراقبة	8.5.
5	الإجراءات العملية لكلاب كشف الألغام MDD	9.
5	نماذج البحث	9.1.
6	مسافات الأمان	9.2.
6	أعداد كلاب كشف الألغام MDD المستخدمة	9.3.
6	مؤشرات الأهداف	9.4.
7	تدوين مناطق البحث	9.5.
7	إدارة الجودة (QM)	9.6.
7	المتغيرات البيئية التي تؤثر في عمليات كلاب كشف الألغام MDD	10.
7	الرياح	10.1.
7	المطر	10.2.
7	الثلج	10.3.
7	الرطوبة	10.4.
7	التلوث الجوي	10.5.
8	النباتات	10.6.
8	تشنت الروائح الهدف تحت الأرض	10.7.
8	تسجيل بيانات البيئة	10.8.
8	استخدام محطات الأرصاد الجوية	10.8.1.
8	الراحة والتناوب لكلاب كشف الألغام MDD	11.
8	عام	11.1.
8	مدة فترات البحث	11.2.
9	البحث الأول والثاني لكلاب كشف الألغام MDD	11.3.
9	المسؤوليات	12.
9	السلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام (NMAA)	12.1.
9	منظمة إزالة الألغام	12.2.

10	ملحق أ (معياري)
11	سجل التعديل

تمهيد

اقترحت المعايير الدولية لبرامج الأعمال المتعلقة بالألغام للأغراض الإنسانية أول مرة من قبل فرق العمل في المؤتمر الفني الدولي في الدنمارك في تموز (يوليو) عام 1996، وتم تحديد المعايير لكافة جوانب أنشطة إزالة الألغام، وتم التوصية بالمعايير والاتفاق على تعريف عالمي جديد لعملية "التطهير". وفي أواخر عام 1996 تم تطوير الأسس المقترحة في الدنمارك من قبل مجموعة عمل تقودها الأمم المتحدة، كما طُوِّرت المعايير الدولية لعمليات تطهير الأرض من الألغام للأغراض الإنسانية أيضاً وأصدرت الطبعة الأولى من قبل دائرة الأمم المتحدة لخدمات الأعمال المتعلقة بالألغام (UNMAS) في آذار (مارس) عام 1997.

ومنذ ذلك الحين توسع نطاق هذه المعايير الأصلية لتشمل المكونات الأخرى للأعمال المتعلقة بالألغام ولكي تعكس التغييرات على الإجراءات التشغيلية والممارسات والقواعد، وقد أعيد تطوير المعايير وأعيد تسميتها إلى المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام (IMAS).

تقع المسؤولية العامة على عاتق الأمم المتحدة لتمكين الإدارة الفعالة لبرامج الأعمال المتعلقة بالألغام وتشجيعها، بما في ذلك تطوير المعايير والمحافظة عليها. ومن أجل ذلك فإن دائرة الأمم المتحدة لخدمات الأعمال المتعلقة بالألغام (UNMAS) هي المكتب المسؤول ضمن الأمم المتحدة عن تطوير المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام (IMAS) والمحافظة عليها، وقد أنشئت المعايير الدولية بمساعدة مركز جنيف الدولي لأنشطة إزالة الألغام للأغراض الإنسانية (GICHD).

إن العمل على إعداد المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام IMAS ومراجعتها وتنقيحها يتم من قبل لجان فنية بدعم من المنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية، ويمكن الحصول على أحدث إصدار لكل معيار مع المعلومات عن عمل اللجان الفنية معاً على الموقع <http://www.mineactionstandards.org> ، كما تتم المراجعة بشكل منفرد للمعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام IMAS كل ثلاث سنوات على الأقل لعكس تطوير ممارسات الأعمال المتعلقة بالألغام وقواعدها وإلحاق التغييرات على القوانين والمتطلبات الدولية.

مقدمة

يمكن أن تُستخدم كلاب كشف الألغام (MDD) في أدوار مختلفة في إطار برامج الأعمال المتعلقة بالألغام. إنها تعمل بشكل أفضل في المناطق التي تحتوي على كثافة منخفضة من الألغام، وتناسب أنشطة؛ مثل: إزالة الألغام ومخلفات الحرب القابلة للانفجار ERW بما في ذلك التحقق من الذخائر غير المنفجرة، المناطق التي تم تشطيبها وترسيم الحدود، تطهير الطرق وحوافها، التحقق من عمليات التطهير بما في ذلك أخذ عينات سريعة من المناطق المطهرة (مراقبة الجودة "QC") تلك العمليات التي يمكن أن تتم بعد الإزالة اليدوية والميكانيكية للألغام، تطهير وتشطيب الجيوب الأرضية التي لا تصل إليها معدات إزالة الألغام الميكانيكية، تطهير السكك الحديدية والمواقع الملوثة بشدة بالمعادن وإنشاء ممرات آمنة بوصفها نقاط بدء لإزالة الألغام. تبعاً للطرق العديدة لاستخدام كلاب كشف الألغام (MDD) وتنوع سيناريوهات نزع الألغام التي يمكن أن تستغل فيها، فإنه من غير الممكن تأسيس معايير موحدة يمكن تطبيقها في الظروف كلها. لكن على أي حال هناك عدّة مبادئ معروفة يمكن أن تطبق على العمليات المتعلقة بـكلاب كشف الألغام (MDD) كلها، ويمكن أن توفر دليلاً حول المبادئ العامة والمحددة التي يجب أخذها بعين الاعتبار عند وضع إجراءات تنفيذية لكلاب كشف الألغام (MDD) تكون محددة في المناطق التي فيها نشاطات عالمية، وتكون عامة في المناطق التي لم يحدث فيها هذا بعد.

الإجراءات التنفيذية المتعلقة بكلاب كشف الألغام (MDD)

1. النطاق

يحدد هذا المعيار المواصفات والمبادئ التوجيهية التي يجب تبنيها في الإجراءات التنفيذية المتعلقة بكلاب كشف الألغام، لا تغطي هذه المعايير الدولية المتعلقة بإزالة الألغام عمليات تعقب رائحة المتفجرات عن بعد المغطاة بشكل منفصل ضمن المعايير الدولية المتعلقة بإزالة الألغام 09.34

ولأهداف هذا المعيار "الإجراءات التنفيذية" تعني: الإجراءات التي يجب تطبيقها على أنها جزء من العملية المتعلقة بكلاب كشف الألغام، وتتضمن الاعتماد التنفيذي والتخطيط والتحضير وإجراءات البحث للعمليات المتعلقة بكلاب كشف الألغام (MDD)، وكذلك استخدام السجلات والفحوصات الطبية وتقييم قدراتها ومواعيد الراحة والمناوبة المتعلقة بكلاب كشف الألغام والعوامل البيئية المؤثرة على عملياتها، مع العلم أنها لا تقتصر على هذه الإجراءات فحسب.

2. المراجع

هي عبارة عن لائحة من المراجع المعيارية مبيّنة في المرفق (أ) وهي وثائق مهمة يتم الإشارة إليها في هذا المعيار وتشكل جزءاً من أحكام هذا المعيار.

3. المصطلحات والتعاريف والاختصارات

قائمة كاملة للمصطلحات والتعريفات والاختصارات المستخدمة في سلسلة المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام مقدمة في IMAS 04.10.

تستخدم مجموعة المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام IMAS الكلمات: "يجب"، "ينبغي"، "يجوز"، للإشارة إلى درجة من الالتزام، ويتسق هذا الاستخدام مع اللغة المستخدمة في معايير المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس (ISO) وتوجيهاتها:

(أ) "يجب": تُستخدم للإشارة إلى المتطلبات والأساليب والمواصفات التي يجب تطبيقها وذلك لتتوافق مع المعايير.

(ب) "ينبغي": تُستخدم للإشارة إلى المتطلبات والأساليب والمواصفات المفضلة.

(ج) "يجوز": تُستخدم للإشارة إلى أسلوب أو مسار العمل الممكن.

يشير مصطلح "السلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام" إلى جهة حكومية، غالباً تكون لجنة مشتركة بين الوزارات في الدولة المتضررة من الألغام والمتفجرات من مخلفات الحرب التي تتولى مسؤولية تنظيم الأعمال المتعلقة بالألغام وإدارتها وتنسيقها.

ملاحظة: في حال عدم وجود سلطة وطنية للأعمال المتعلقة بالألغام قد يكون من الضروري والمناسب للأمم المتحدة أو بعض السلطات الدولية الأخرى المعترف بها أن تتولى بعض المسؤوليات أو كلها وتؤدي بعض المهام أو كلها الخاصة بمركز الأعمال المتعلقة بالألغام أو إلى حد ما سلطة وطنية للأعمال المتعلقة بالألغام.

مصطلح "المنظمة المعنية بكلاب كشف الألغام MDD" في المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام "IMAS" يشير لأي منظمة (هيئة حكومية، منظمات غير حكومية أو هيئة تجارية) مسؤولة عن تنفيذ مشاريع إزالة الألغام أو المهام باستخدام كلاب كشف الألغام (MDD). قد تكون منظمة كلاب كشف الألغام (MDD) جهة تعاقد رئيسية أو فرعية، أو تؤدي دوراً استشارياً أو دور الوكيل.

يشير مصطلح "إزالة الألغام" إلى الأنشطة التي تؤدي إلى إزالة مخاطر الألغام ومخلفات الحرب غير المتفجرة ERW. (بما في ذلك الذخائر الصغيرة غير المتفجرة).

يشير مصطلح "الكلب كاشف الألغام" (MDD) إلى الكلب المدرب خصيصاً لاستشعار البخار الناجم عن الألغام ومخلفات الحرب القابلة للانفجار (ERW)، والتي ربما ليست أبخرة المتفجرات فقط وإنما الأبخرة من المادة نفسها ومن مواد أخرى. في كثير من الأحيان يختلف تدريب كلاب كشف الألغام (MDD) ونشرها اختلافاً كبيراً عن مثيلاتها الأخرى من كلاب البحث.

يُستخدَم مصطلح "الغرض المستهدف" لوصف الجسم الذي يفترض من كلاب كشف الألغام أن تكشف عنه خلال الكشف عن الألغام الحية ومخلفات الحرب القابلة للانفجار. وقد يكون الغرض المستهدف لغم أو مخلفات حرب قابلة للانفجار، أو جزء منها، وهي من نوع يوجد عادةً خلال العمليات الحية في المنطقة.

يُستخدَم مصطلح "رائحة الهدف" لوصف رائحة الغرض المستهدف.

يُطلَق مصطلح "عنصر الاختبار" على الألغام/مخلفات الحرب القابلة للانفجار والموضوعة في موقع اختبار الكشف عن الألغام باستخدام كلاب كشف الألغام (MDD).

4. الاختبارات التنفيذية المتعلقة بـكلاب كشف الألغام (MDD) واعتماد المنظمات المعنية بـكلاب كشف الألغام (MDD)

ينبغي أن تكون جميع كلاب كشف الألغام (MDD) وسائسها الضالعين في عمليات إزالة الألغام قد اجتازوا الاختبارات التنفيذية اللازمة كلها قبل السماح لهم بالعمل في المنظمة المعتمدة للكشف عن الألغام بواسطة الكلاب. إن المواصفات والمبادئ التوجيهية التنفيذية للتجارب التشغيلية للكلاب "كشوف الألغام مع سائسها" مضمنة في المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام 09.42 IMAS. كما أن الاحتياجات الإضافية للأنشطة التنفيذية للمنظمات المعنية بـكلاب كشف الألغام واردة أيضاً في المعايير الوطنية ذات الصلة.

5. سجلات كلاب كشف الألغام (MDD)

ينبغي أن تحتفظ منظمات إزالة الألغام بسجل خاص بكل كلب وتسجّل التفاصيل الهامة المتعلقة بالصحة والتدريب وعمل كلاب كشف الألغام. تزود السجلات منظمة إزالة الألغام وفرق المراقبة الخارجية بسجل موثق وغير منقطع عن صحة كلب كشف الألغام وتدريبه وخبرته العملية. ينبغي أن يتم إدراج المعلومات الآتية:

- بيانات عامة عن كلاب الكشف عن الألغام (MDD): مثل: السلالة، الجنس، النسب والعمر (تاريخ الميلاد)، وتاريخ الإنجاب.
 - التفاصيل الطبية. وينبغي أن يشمل ذلك الإحصاءات الطبية الأساسية لكلاب كشف الألغام، الأبعاد، الوزن... إلخ.
 - سجلات أي أمراض أو إصابات، والمعالجة المعطاة والمتطلبات الغذائية؛ سجلات جميع الفحوصات الطبية الروتينية واللقاحات.
 - سجلات التدريب لتشمل موعد التدريب ومدته ونوعه، بما في ذلك الدورات التدريبية التنشيطية، وينبغي أن تتضمن تفاصيل المدربين/السائسين مع الكلب: الأحوال البيئية (الطقس، المناخ والموقع)، وإجراءات التشغيل، والأعراض المستهدفة والتفاصيل الموضوعية، ونتائج التدريب، وتحليل أداء كلاب كشف الألغام في أثناء التدريب.
 - سجلات الاختبار التنفيذي.
- تُدار سجلات كلاب كشف الألغام وفقاً لمتطلبات السلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام (NMAA).

6. فحوصات الصحة والقدرة

6.1. عام

يمكن أن تعتمد قدرة كلاب كشف الألغام على تقديم أداء صحيح على صحتها وكونها بحال جيد، الأمر الذي يعني أن قدرة كلاب الكشف عن الألغام قد تتفاوت بشكل يومي، ولذا فمن الضروري لمنظمات إزالة الألغام تقييم كلاب كشف الألغام يومياً قبل أي جلسات عمل وفي أثنائها. يجب أن يتألف التقييم من فحص صحي، واختبار القدرات لتوفير الثقة في قدرة كلاب كشف الألغام على البحث. ويعمل اختبار القدرة أيضاً كـ"أحماء" لـكلاب الكشف عن الألغام.

6.2. فحوصات الصحة

ينبغي أن تخضع جميع الكلاب الكاشفة للفحص الطبي كل يوم قبل السماح لها ببدء العمل، وينبغي إجراء فحوص إضافية في أثناء يوم العمل. وإذا كشف الفحص أن كلاب كشف الألغام مريضة أو عاجزة بطريقة ما فإن ذلك قد يؤثر على قدرة الكشف لديها، وهنا لا ينبغي استخدام تلك الكلاب الكاشفة حتى تتعافى بالكامل. التوجيهات بشأن سير إجراءات الفحص الطبي متضمنة في المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام 09.44 IMAS. يطلب فحوص طبية إضافية أيضاً عند الانتهاء من العمل كل يوم.

يجب أن يقوم المدراء بتقييم قدرات عمل كلاب كشف الألغام بالتشاور مع القائمين على تلك الكلاب والطبيب البيطري (أو مسعف كلاب كشف الألغام) قبل السماح لها بالعمل. وإذا ما أُتخذ قرار استخدام كلاب كشف الألغام مع أزمة صحية بسيطة، لا بد من إيلاء اهتمام خاص بأدائها في أثناء العمليات.

6.3. اختبار القدرة

يجب أن يتم اختبار قدرة كلاب كشف الألغام كل يوم قبل السماح لها ببدء العمل، والهدف من اختبار القدرة هو تحديد ما إذا كانت قادرة على اكتشاف رائحة الهدف ولديها ما يكفي من الدوافع الحيوية لتركز على العمل. يمكن تنفيذ الاختبار بعدد من الطرق، ولكن يفضل ما يأتي:

(أ) ينبغي أن يحضّر مربع الاختبار لكل كلب كاشف للألغام في منطقة آمنة في موقع العمل، وليتم ذلك بشكل مثالي يحضر قبل الاختبار بأيام، ينبغي أن تكون حدود المربع معلّمة، وينبغي أن توضع الألغام أو مخلفات الحرب القابلة للانفجار (أو جزء منها) من الأنواع المرجح العثور عليها خلال عملية إزالة الألغام في باطن الأرض. ويمكن أن توضع الأشياء الصغيرة فقط أسفل السطح باستخدام ملقط أو مبيض. يجب أن تظهر نقط أخرى ضمن مربعات الاختبار بعض التخريب في السطح، وتحتوي ثقب عسوائية وأهداف غير ملغمة.

(ب) قبل البدء بالعمل سيقوم كل كلب كشف الألغام MDD بالبحث في مربع اختبار منفصل مع مدرب يقيّم طاعة الكلب، وتحفّزه، وتركيزه، وقدرته على كشف عناصر الاختبار. وعندما يُظهر كلب كشف الألغام أنه يبحث ويتصرف بشكل مرضي ويستطيع أن يميز بين عناصر الاختبار وأهداف أخرى يمكن عندها اعتباره صالحاً للعمل ذلك اليوم.

قد يُستخدم مربع الاختبار نفسه لعدة أيام ولكن من المستحسن أن يحضر مربع جديد للاختبار ليستخدم ثاني أو ثالث يوم، وعند استخدام المربع نفسه ينبغي تغيير اتجاه البحث كل يوم.

إذا استخدم مربع الاختبار أو الممر عدة مرات، من المهم أن يظل عنصر الاختبار في الأرض في الموقع نفسه الذي وُضع فيه أصلاً، إذا تم تحريك عناصر الاختبار تكشف الكلاب الموقع السابق بسبب تلوث التربة؛ لذلك إذا كان لابد من تحريك عناصر الاختبار، ينبغي بناء مواقع جديدة في أماكن مختلفة ولكن في المنطقة الأصلية نفسها.

6.4. التسجيل

يجب أن تحتفظ المنظمات المعنية بـكلاب كشف الألغام بسجل لكل كلب MDD، وتفصل تلك السجلات الأنشطة اليومية لكل كلب كاشف للألغام؛ مثل: نتائج الاختبارات الداخلية، وموقع النشر، وأحوال الموقع، والإصابات أو الأمراض وتعليقات عن أدائها. في حال قيام شخص آخر غير المدرب بكتابة السجل، يجب أن يوقع سائس كلاب كشف الألغام MDD على السجل بعد كل إدخال للتحقق من الإدخال والموافقة على السجل. يجب الاحتفاظ بالسجلات في الموقع حيث تعمل الكلاب لكشف الألغام وتُقدّم لفرق المراقبة عند الطلب.

7. تخطيط العمليات المتعلقة بـكلاب كشف الألغام

هناك عدد من العناصر ينبغي أن تؤخذ بعين الاعتبار عند التخطيط للعمليات المتعلقة بـكلاب كشف الألغام MDD:

(أ) المخاطر المحتملة. ينبغي إجراء تقييم للمخاطر للتأكد أن كلاب كشف الألغام MDD تم تدريبها واختبارها على الأهداف المراد البحث عنها أو أي أخطار يمكن أن توجد؛ (على سبيل المثال: أسلاك التعثر). إذا وُجدت أي مخاطر لم يتم تدريب الكلاب MDD عليها أو اختبارها، فينبغي عدم نشر كلاب كشف الألغام حتى يتم إزالة تلك المخاطر أو أن يتم تدريب الكلاب لتتجاوز بشكل ملائم للاختبار المطلوب.

(ب) عدد كلاب كشف الألغام MDD المتوفرة للمهمة.

ج) إجراءات الكشف التي سيتم استخدامها. تم تغطية تفاصيل إجراءات الكشف بواسطة كلاب كشف الألغام MDD في البند 9.

د) الظروف البيئية. العوامل البيئية التي تؤثر في العمليات المتعلقة بـكلاب كشف الألغام MDD موجودة في البند 10

هـ) متطلبات إدارة المهمة. متطلبات إدارة المهام سوف تؤكد متطلبات مراقبة المناطق وإدارتها. تفاصيل مدرجة في البند 8.4

8. تحضير العمليات المتعلقة بـكلاب كشف الألغام MDD.

8.1. عام

يتضمن التحضير العمليات المتعلقة بـكلاب كشف الألغام MDD ما يأتي :

أ) ضمان أن تكون متطلبات التدريب والاختبار للعمليات المتعلقة بـكلاب كشف الألغام MDD كلها (متضمنة اعتماد المنظمات المعنية بـكلاب كشف الألغام) قد تم تنفيذها وأن الكلاب جاهزة للعمل. تفاصيل المواصفات والمبادئ التوجيهية للاعتماد التنفيذي للمنظمات المعنية بـكلاب كشف الألغام متضمنة في المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام 09.42 IMAS.

ب) التأكد في حال استغرقت مهمة إزالة الألغام أكثر من خمسة أيام ، من تحضير مربعات مؤقتة في منطقة تدريب مناسبة للحفاظ على التأهيل في الموقع.

ج) إنشاء موقع عمل لـكلاب كشف الألغام MDD. يجب أن يتم إنشاء تصميم موقع عمل لـكلاب كشف الألغام وفقاً للمواصفات والتوجيهات الموجودة في هذا المعيار وفي المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام 10.20 IMAS.

د) ضمان توفر الدعم كله المطلوب للعملية في الموقع. دعم كهذا سوف يتضمن دعم إداري ولوجستي ، لكن يجب أيضاً أن يتضمن الدعم الطبي للأفراد و لـكلاب كشف الألغام MDD. تحدد المعايير الدولية المتعلقة بإزالة الألغام 10.40 IMAS المتطلبات الدنيا لتجهيزات الطوارئ الطبية لعمليات إزالة الألغام. تزود المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام 09.44 IMAS المبادئ التوجيهية للدعم الطبي لـكلاب كشف الألغام.

8.2. تحضير موقع عمل لـكلاب كشف الألغام MDD.

عند إنشاء موقع العمل لـكلاب كشف الألغام MDD من الضروري التأكد من :

أ) تجهيز موقع تدريب من أجل الحفاظ على التأهيل (عند الحاجة له حسب الفقرة 8.1 ب).

ب) يمكن الحفاظ على مسافات الأمان الدنيا بين فرق كلاب كشف الألغام MDD

ج) هناك عدد كاف من مناطق البحث يمكن نشر كلاب كشف الألغام MDD فيها.

د) إمكانية تجميع أي متطلبات لإدارة المهمة ومراقبتها.

هـ) إيلاء الاهتمام لعوامل؛ مثل: تغيرات محتملة في اتجاه الرياح، ورطوبة التربة والنباتات. إن وجود مناطق ذات محتويات رطبة بشكل عالٍ يمكن أن تمنع البحث الفعال.

8.3. ممرات الأمان

تستخدم ممرات السلامة التي يتم التأكد من خلوها من الأخطار لتأمين الدخول والإحاطة لموقع إزالة الألغام . ينبغي ألا يقل عرضها عن 2 متر لتأمين مسار آمن لسائسي كلاب كشف الألغام MDD و للسماح بإجلاء المصابين بالنقالة في حالات الطوارئ. وينبغي وضع علامات على ممرات السلامة وفقاً للمتطلبات الدنيا المحددة في المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام 08.40.

8.4. مناطق البحث

الطريقة الأكثر شيوعاً لنشر كلاب كشف الألغام في الوقت الحالي هي تقسيم منطقة البحث الى مربعات بحث أو رقع، مع ترك ممرات أمان فيما بينها. ينبغي تطبيق القواعد الآتية عند استخدام هذا النظام:

- (أ) ينبغي تحديد ممرات الأمان بشكل واضح حول مناطق البحث، يمكن مسح المناطق المحددة يدوياً أو بواسطة كلاب كشف الألغام مع متابعة يدوية.
- (ب) يجب أن تكون زوايا كل مربع بحث أو ممر موسومة بعلامات واضحة بحيث تكون مرئية لسائسي كلاب كشف الألغام من كل الجوانب.
- (ج) عند استخدام العلامات المطلوبة لوضع علامات لتحديد مناطق البحث أو مناطق عمل كلاب كشف الألغام MDD يجب أن يتم طلاؤها على الأقل قبل أسبوع من بدء العمليات للتأكد من جفاف الطلاء خلال تلك الفترة.
- (د) يجب أن تكون كامل المساحة ضمن مربع أو رقعة البحث مرئية لسائسي كلاب كشف الألغام، وإذا كانت النباتات لا تسمح للسائس بالمراقبة طيلة الوقت في أثناء البحث فيجب إزالة النباتات من مربعات البحث أو تقسيمها لقطاعات أصغر.

8.5. مناطق المراقبة

يجب وضع مناطق التحكم من أجل الإدارة والاشراف على إنجاز المهمة في موقع كلاب كشف الألغام وفقاً للمواصفات والمبادئ التوجيهية المتضمنة في المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام IMAS 10.20.

9. الإجراءات التنفيذية المتعلقة بـكلاب كشف الألغام**9.1. نماذج البحث:**

إن أكثر نموذجين شائعين قيد الاستخدام في عمليات كلاب كشف الألغام هما:

(أ) نظام البحث ضمن ممرات: تكون عمليات البحث لكلاب كشف الألغام في سلسلة ممرات مستقيمة ومتوازية ذات عرض بين 0.3 و0.5 متر ضمن مربع أو رقعة البحث. تكون هذه الممرات عادة بطول يصل حتى 10 متر. ويمكن لهذه الممرات أن تبدأ من أي جانب من مربع البحث (حسب اتجاه الرياح). ويمكن لكلاب كشف الألغام MDD أن تبحث مع زمام أو بدونه، ويمكن أن تبحث مبتعدة عن سائسها فقط أو مبتعدة ومقترية منه.

(ب) نظام البحث بزمام قصير: تكون عمليات بحث كلاب كشف الألغام MDD في سلسلة من الممرات المستقيمة المتوازية بعرض بين 0.3 و0.5 متر خلال مربع البحث. يمكن أن تبدأ هذه الممرات من أي جانب من منطقة البحث (اعتماداً على اتجاه الرياح). سيمشي سائس كلاب كشف الألغام الى جانب الكلب وخلفه بالممر الذي تم تطهيره مسبقاً من قبل كلبه. وينبغي أن يتم البحث في المناطق ذات الخطورة العالية باستخدام كلبين كاشفين للألغام قبل أن يمضي السائس على الأرض. يعني هذا عادةً أن المساحة تم البحث فيها بواسطة كلب كاشف للألغام MDD بزمام طويل قبل استخدام نظام الزمام القصير.

هناك مساوئ ومحاسن لكلا نموذجي البحث، وبعض البرامج تفضل البحث في المنطقة مرة مع نظام الزمام الطويل ومرة بنظام الزمام القصير. والمزايا المرافقة هي:

(ج) البحث بنظام الزمام الطويل يمكن أن يكون أسرع ولاسيما إذا كان لدى السائس رؤية واضحة لمنطقة البحث.

(د) البحث بنظام الزمام القصير يسهل على السائس مراقبة أداء الكلب لضمان بحث كامل حتى آخر الممر ويسهل عليه العمل في منطقة وعرة ورؤية محدودة.

يتم تطبيق الإجراءات الآتية عند الكشف بواسطة كلاب كشف الألغام:

- هـ) يجب أن يتبع البحث نموذج البحث المشروح في إجراءات التشغيل القياسية لمنظمات إزالة الألغام.
- و) يجب أن يبحث كلب كشف الألغام كل مربع أو رقعة البحث دون ترك أي جزء .
- ز) يجب أن يبحث كلب كشف الألغام بأنفه قريباً من الأرض طيلة مدة البحث.
- ح) يجب ألا يدخل سائس كلاب كشف الألغام أو أي شخص منطقة مشبوهة قبل البحث فيها بواسطة كلبين كاشفين للألغام باستثناء إذا تم البحث بواسطة كلب وفقاً للمتطلبات الموجودة في البند 9.3.

9.2. مسافات الأمان.

تقدم المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام IMAS 10.20 المواصفات والمبادئ التوجيهية لوضع مسافات أمان لعمليات الكشف عن الألغام. ضمن العمليات المتعلقة بـكلاب كشف الألغام يجب أن تُحدد مسافة الأمان الدنيا بحيث لا يتم تشتيت عمل كلاب كشف الألغام بوجود أي كلب آخر كاشف للألغام في المنطقة.

9.3. أعداد كلاب كشف الألغام المستخدمة:

إذا تم استخدام كلاب كشف الألغام بوصفها وسيلة كشف مبدئية عندها يجب أن يتم بحث المناطق على الأقل بواسطة كلبين مختلفين قبل اعتبارها منطقة مطهرة.

واستثناءً يمكن استخدام كلب كاشف للألغام مدرب تدريب خاص وحده في حالات الإجراء الطبي العاجل. عند إجراء مسح تفني يمكن اعتبار استخدام كلب واحد كاشف للألغام كافياً لزيادة الثقة بعدم وجود ألغام، لكن في حال وُجِدَت ألغام يجب أن يُستخدَم كلبان.

عندما يتم إجراء عمليات الكشف عن الألغام بواسطة الكلاب لضمان التطهير أو تحقق ثانٍ أو لاحق للعمليات اليدوية أو الميكانيكية أو لبناء الثقة عندها يمكن استخدام كلب واحد كاشف للألغام شريطة أن تكون متطلبات التطهير محققة كما هي محددة من قبل السلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام NMAA. وإذا وُجِدَت ألغام مرة ثانية يجب استخدام كلبين للبحث.

9.4. مؤشرات الأهداف.

يجب أن يتم تدريب كلاب كشف الألغام لتشير إلى الأهداف كما هو محدد في إجراءات التشغيل القياسية لمنظمات إزالة الألغام؛ على سبيل المثال: الجلوس أو الاستلقاء بجانب الهدف. عند تحديد الهدف يجب ألا يكون الكلب الكاشف للألغام على تواصل جسدي مع الهدف.

إذا جلس الكلب أو استلقى أعلى الهدف أو احتكَّ بالأرض خلال العمليات أو التدريب أو الاختبار ، ينبغي أن يتم سحبه من الخدمة وإعادة تدريبه حتى يتم تصحيح الخطأ.

ينبغي وضع علامة على موقع إشارة كلاب كشف الألغام MDD بدقة ووضوح. وخلال عملية التحديد يجب ألا يدخل أي شخص الى المنطقة غير المطهرة حتى يتم البحث فيها بواسطة كلبين كاشفين للألغام MDD.

ينبغي تجنب مكافأة كلاب كشف الألغام قدر الإمكان؛ لأنه من المستحيل الحكم إذا كانت إشارة الكلب هي هدف حقيقي. وإذا تمت مكافأة الكلب في أثناء العملية فينبغي عدم السماح له بدخول أي منطقة مشبوهة أو لم يتم البحث فيها خلال عملية المكافأة. وإذا كان من الصعب التحكم بالكلب خلال مكافأته فينبغي سحبه من العملية وإعادة تدريبه حتى يتم إصلاح الخلل.

عند التحقق من مؤشرات الكلاب يجب ألا تقل المساحة حول الهدف عن دائرة قطرها 1 متر، ويمكن أن تزيد هذه المساحة أو تنزاح حسب اتجاه الريح والمتغيرات الأخرى والتي يعلم بها السائس.

9.5. تسجيل مناطق البحث

يجب أن يتم مسح كل موقع بحث وتسجيله مع كل تفاصيل كلاب كشف الألغام MDD وسائسها الذين يعملون في تلك المنطقة.

9.6. إدارة الجودة

يجب أن تخضع العمليات المتعلقة بـ كلاب كشف الألغام للمراقبة وفقاً للمعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام IMAS 07.40 وبعد انتهاء تفتيشات التطهير للمعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام IMAS 09.20.

10. المتغيرات البيئية التي تؤثر في العمليات المتعلقة بـ كلاب كشف الألغام**10.1. الرياح**

لرياح تأثير هام على سلوك كلاب كشف الألغام. ينبغي أن تستطيع كلاب كشف الألغام المدربة جيداً أن تشير إلى موقع الهدف بدقة مع رياح مباشرة أو جانبية، وينبغي تطبيق القواعد الآتية:

- يجب ألا يتم استخدام كلاب كشف الألغام MDD إذا كانت سرعة الرياح (بجانب سطح الأرض) أكبر من 18 متر بالثانية.
- ينبغي ألا تُستخدم كلاب كشف الألغام MDD إذا كانت سرعة الريح أكبر من 7 متر بالثانية وكانت التربة جافة جداً ويوجد غبار.
- ينبغي ألا تبحث كلاب كشف الألغام MDD مع رياح خلفية ذات سرعة أكبر من 2 متر بالثانية.

10.2. المطر

المطر الخفيف له تأثير طفيف على وجود روائح في التربة، ووجود تبخر ثانوي يمكن أن يؤدي إلى إطلاق الرائحة ومن شأنه تحسين الكشف عن الهدف.

يفسّل المطر الغزير الروائح المستهدفة ويزيلها بشكل أعمق في التربة، أو يؤدي إلى انتشارها لمساحات أوسع؛ مما يصعب من عملية الكشف باستخدام كلاب كشف الألغام.

ينبغي أن تقوم منظمات إزالة الألغام بعد المطر الغزير بفحص كلاب كشف الألغام MDD في مواقع اختبار ذات ظروف تربة مثالية معرضة أيضاً للمطر الغزير نفسه للتأكد أن الكلاب لا زالت -وبشكلٍ مرضي- قادرةً على كشف الأهداف، وإذا لم يقدر كلب كشف الألغام MDD كشف الهدف عندها يجب ألا تتم عملية البحث.

10.3. الثلج

يجب ألا تستخدم كلاب كشف الألغام MDD عندما يكون سطح الأرض مغطى بالثلج.

10.4. الرطوبة

لضمان عمل كلاب كشف الألغام بفعالية في ظروف الرطوبة السائدة ينبغي أن يتم تدريبها واختبارها في ظل هذه الظروف. إذا تغيرت الأوضاع بشكل كبير ينبغي أن تخضع كلاب كشف الألغام MDD إلى المزيد من التدريب والاختبار مباشرةً لضمان قدرتها على التأقلم مع الأوضاع الجديدة.

10.5. التلوث الجوي

يمكن أن يمنع تلوث الجو كلاب كشف الألغام من العمل بفعالية؛ لهذا ينبغي ألا تستخدم في المناطق الملوثة بالغازات بشكل واضح؛ الدخان أو روائح المشتقات النفطية، والأسمدة، والمواد الكيميائية والقمامة المحروقة (بما في ذلك النباتات) وأبخرة المصانع وعوادم السيارات.

10.6. النباتات

ينبغي عدم استخدام كلاب كشف الألغام MDD في المناطق التي تمنع فيها النباتات عملية البحث، أو المناطق التي تمنع فيها النباتات سائسي الكلاب من المشاهدة والسيطرة على عملية البحث، ويمكن إزالة النباتات بالقطع أو الحرق. يمكن أن تشوش النباتات المقطوعة على رائحة الهدف وتؤثر فيها. وعندما يتم قطع النباتات -بغض النظر عن كيفية قطعها- ينبغي أن يتم تدريب كلاب كشف الألغام واختبارها بشكل مسبق لتحديد:

- (أ) زمن التأخير الآمن بين قطع النباتات وبين بحث كلاب كشف الألغام.
 (ب) الدقة المنشودة من كلاب كشف الألغام MDD بعد قطع النباتات.

ويمكن أن يكون لإحراق النباتات أثر سلبي في قدرة الاكتشاف لدى كلاب كشف الألغام MDD؛ لذا ينبغي ألا تُستخدم الكلاب للبحث ضمن المناطق التي تم إحراق النباتات فيها ما لم تثبت قدرتها على اكتشاف المواد المستهدفة في المناطق المحروقة.

10.7. تشتت الروائح الهدف تحت الأرض

النباتات ذات نظام الجذور الكثيفة والمنتشرة أو أنظمة النفق؛ (مثلاً: تلك المصنوعة من قبل القوارض والحشرات) يمكن أن تؤدي إلى نقل الروائح بعيداً عن الهدف. وينبغي في ظل هذه الظروف البحث في منطقة أكبر إذا لم يتم إيجاد أي شيء في موقع الدلالة.

10.8. تسجيل بيانات البيئة المحيطة

ينبغي على منظمات الكشف عن الألغام وضع إجراءات لفترة طويلة لجمع البيانات البيئية وتسجيلها وتخزينها خلال العمليات المتعلقة بـ كلاب كشف الألغام MDD وتدريبها. أكثر البيانات المفيدة للقياس والتخزين هي الحرارة، والمطر (قبل عملية البحث وبعدها)، والرطوبة في الهواء والتربة، وسرعة الرياح واتجاهها، الإشعاع الشمسي، أحوال التربة والغطاء النباتي.

10.8.1. استخدام محطات الأرصاد الجوية

ينبغي أن تعد محطات الأرصاد الجوية جزءاً من أدوات منظمات الكشف عن الألغام بواسطة الكلاب. تقيس هذه المحطات عادةً سرعة الرياح واتجاهها، والرطوبة، وضغط الهواء، والحرارة في التربة والهواء، لكن بإمكانها قياس أغلب البيانات الموجودة في الفقرة 10.8. ويمكن أن تتم هذه القياسات بشكل يدوي، لكن محطات الأرصاد الجوية الحديثة توفر سجلات أوتوماتيكية عن البيانات وتكلفة أقل.

11. الراحة والتناوب لـ كلاب كشف الألغام

11.1. عام

الكلاب متفردة للغاية بشخصياتها؛ ففي حين بعض كلاب كشف الألغام MDD قادرة على العمل لعدّة ساعات، تحتاج غيرها لفترات استراحة متكررة، كذلك تؤثر الظروف البيئية في عمل كلاب كشف الألغام MDD. يجب أن تضع منظمات إزالة الألغام إجراءات للراحة والتناوب لـ كلاب كشف الألغام MDD مع مراعاة الظروف البيئية والطبيعة المتفردة لها.

11.2. مدة فترات البحث

ينبغي أن تقرر مدة فترات البحث فقط من قبل السائس على أساس قدرة كلاب كشف الألغام MDD والظروف التي تعمل بها.

11.3. البحث الأول والثاني لكلا كشاف الألغام

ينبغي لكل كلاب كشاف الألغام MDD أن تكون معتمدة تشغيلياً بشكل مستقل، وإلا إذا تم استخدام كلاب كشاف الألغام كزوج، أيًا منهما يمكن أن تعمل بوصفها كلاب بحث أول أو ثانٍ. ولضمان التأكد من أن كلاب البحث الثاني لا تستخدم رائحة من كلاب كشاف الألغام البحث الأول لتساعدها في البحث، ينبغي تغيير دور كلاب كشاف الألغام بشكل منتظم. للتأكد من أن كلاب كشاف الألغام MDD تكشف رائحة الهدف في كلا الدورين، يجب أن تدرّب كيلا تكشف رائحة كلاب كشاف الألغام من البحث الأول.

12. المسؤوليات

12.1. السلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام (NMAA)

يجب على السلطة الوطنية للإجراءات المتعلقة بالألغام، أو الوكالة بالنيابة عنها:

- وضع سياسة وطنية واضحة ومستدامة بشأن استخدام كلاب كشاف الألغام ضمن برنامج الأعمال المتعلقة بالألغام.
- تطوير المعايير الوطنية ذات الصلة وتنفيذها، وغيرها من المبادئ التوجيهية التي تنظم استخدام كلاب كشاف الألغام MDD ضمن برنامج الأعمال المتعلقة بالألغام.
- وضع إجراءات إدارة الجودة لعمليات تشغيل كلاب كشاف الألغام وتنفيذها (متضمنة اعتماد الأداء في الميدان ورصده) في إطار برنامج العمل المتعلق بالألغام، وضمان أن جميع الموظفين من الذكور والإناث المكلفين بكلاب كشاف الألغام وإدارة الجودة مؤهلين تأهيلاً مناسباً، وأنهم من ذوي الخبرة لأداء دورهم في هذه المهمة.
- مساعدة منظمات إزالة الألغام في توظيف كلاب كشاف الألغام وتأسيس مناطق الاختبار والتدريب وغيرها من المرافق لدعم كلاب كشاف الألغام.

12.2. منظمات إزالة الألغام

يجب على منظمات إزالة الألغام المنفذة للعمليات المتعلقة بكلاب كشاف الألغام (MDD) أن تقوم بما يأتي:

- وضع إجراءات تشغيل قياسية لاستخدام الكلاب الكاشفة في عمليات إزالة الألغام. وهذه الإجراءات النموذجية يجب أن تتماشى مع المعايير الوطنية، أو في غياب المعايير الوطنية، مع سلسلة المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام 09.4 IMAS.
- إقامة أماكن في كل موقع عمل للتدريب اليومي في الموقع عند الضرورة.
- التأكد من أن اختبارات فرق كلاب كشاف الألغام تم تنفيذها بانتظام وفق الظروف التشغيلية.
- وضع الأنظمة والإجراءات والتسهيلات لضمان الرعاية المهنية والصحية العامة للكلاب.

وفي غياب السلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام، ينبغي لمنظمة إزالة الألغام تحمّل مسؤوليات إضافية، وتشمل على سبيل المثال لا الحصر:

- مساعدة الدولة المضيفة، في أثناء إنشاء سلطة وطنية للأعمال المتعلقة بالألغام، في صياغة معايير وطنية للعمليات المتعلقة بكلاب كشاف الألغام.
- إقامة الاتصالات مع منظمات أخرى معنية بإزالة الألغام باستخدام الكلاب الكاشفة لضمان الاتساق في المعايير المتعلقة بها والتعاون في اختبار فرق كلاب كشاف الألغام.

الملحق أ

(معياري)

المراجع

تتضمن الوثائق المعيارية الآتية بنوداً تشكل عند الرجوع إليها أحكاماً لهذا الجزء من المعيار. وبالنسبة للمراجع المؤرخة، لا تنطبق عليها التعديلات أو التنقيحات اللاحقة. ومع ذلك، ننصح الأطراف المتعاقدة فيما يتعلق بهذا الجزء من المعيار بالتحقق من إمكانية الرجوع إلى آخر إصدار من الوثائق المعيارية المبينة أدناه. أما بالنسبة للمراجع غير المؤرخة، فيتم الرجوع إلى آخر إصدار من الوثائق المعيارية المذكورة أدناه. إن أعضاء المنظمة الدولية للمقاييس والهيئة الدولية الكهروتقنية يحتفظون بسجلات المنظمة الدولية للمقاييس أو المعايير الأوربية وهي:

(أ) IMAS 04.10 قاموس بالمصطلحات والتعاريف والاختصارات الخاصة بالأعمال المتعلقة بالألغام.

(ب) IMAS 07.40 مراقبة منظمات أنشطة إزالة الألغام.

(ج) IMAS 08.40 وضع علامات على مخاطر اللغم ومخلفات الحرب القابلة للانفجار ERW.

(د) IMAS 9.20 التحقيق في الأرض المطهرة: توجيه في استخدام إجراءات أخذ العينات.

(هـ) IMAS 09.40 إرشادات تتعلق باستخدام كلاب كشف الألغام.

(و) IMAS 09.42 الاختبارات التنفيذية المتعلقة بـكلاب كشف الألغام وسائسها.

(ز) IMAS 09.43 تعقب رائحة المتفجرات عن بعد.

(ح) IMAS 09.44 دليل الصحة المهنية والعناية العامة بالكلب.

(ط) IMAS 10.20 السلامة والصحة المهنية – السلامة في مواقع عمل أنشطة إزالة الألغام.

(ي) IMAS 10.40 السلامة والصحة المهنية – الدعم الطبي لعمليات إزالة الألغام.

ينبغي استخدام أحدث نسخة/طبعة من هذه المراجع. يحفظ مركز جنيف الدولي لنزع الألغام للأغراض الإنسانية GICHD نسخاً من كل المراجع المستخدمة في هذا المعيار، ويحتفظ بسجل لأحدث نسخة/طبعة من معايير المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام (IMAS)، الإرشادات والمراجع من قبل مركز جنيف الدولي GICHD، ويمكن قراءتها على الموقع الإلكتروني للمعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام (www.mineactionstandards.org). ينبغي على السلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام أصحاب الأعمال الوطنية والهيئات المعنية والمنظمات الحصول على نسخ قبل بدء برامج الأعمال المتعلقة بالألغام.

سجل التعديل

إدارة تعديلات المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام IMAS

تخضع سلسلة المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام إلى مراجعة رسمية على أسس تصدر كل ثلاث سنوات، بيد أن هذا لا يعيق إجراء التعديلات ضمن فترة السنوات الثلاث هذه، لأسباب تتعلق بالسلامة والكفاءة التشغيلية أو لأغراض تحرير النص.

عندما يتم إجراء تعديلات على هذه المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام IMAS، سيتم إعطاؤها رقماً، وتاريخاً، وتفصيل عامة للتعديل كما هو مبين في الجدول أدناه. كما سيتم عرض التعديل على غلاف صفحة IMAS بإدراجها تحت تاريخ الطبعة بعبارة "دمج التعديل رقم (أرقام) 1، إلخ..".

عند الانتهاء من المراجعات الأساسية لكل معيار قد يتم إصدار طبعات جديدة، ويتم إدراج التعديلات المحدثة عليها حتى تاريخ الطبعة الجديدة، وعلى جدول سجل التعديلات الفارغ، ويبدأ تسجيل التعديلات مرة أخرى حتى يتم إجراء مزيد من المراجعات.

سيتم نشر المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام IMAS المعدلة والصادرة مؤخراً، على شكل إصداراتٍ على موقع IMAS:

www.mineactionstandards.org

الرقم	التاريخ	تفاصيل التعديل
1	1 آذار 2010	1. تحديث تعريف السلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام NMAA. 2. تحديث عنوان دائرة الأمم المتحدة للأعمال المتعلقة بالألغام UNMAS. 3. تغييرات طفيفة لضمان قضايا الذخائر العنقودية. 4. تغييرات طفيفة لضمان القضايا الجنسانية - تغييرات طفيفة في هذا الشأن.
2	1 آب 2012	1. تمت مراجعة أثر تطوير المبادئ التوجيهية التقنية الدولية بشأن الذخيرة IATG 2. تعديلات مطبعية طفيفة.
3	1 حزيران 2013	1. استعراض لتأثير معيار تحرير الأرض الجديد حسب المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام IMAS 2. رقم التعديل مُدرج في العنوان ورأس الصفحة.